



**ЗАСЕДАНИЕ
БАРЕНЦЕВА РЕГИОНАЛЬНОГО
СОВЕТА**

27-28 апреля 2004 г.

г. Рованиemi

ПРОТОКОЛ	3
Заседание Баренцева Регионального Совета	3
Программа заседания	3
Присутствовали:.....	4
Предложение по повестке дня	6
Вопрос РС 01/2004 Утверждение повестки дня.....	7
Вопрос РС 02/2004 Открытость заседания	8
Вопрос РС 03/2004 Вступительное слово председателя РС	9
Вопрос РС 04/2004 Утверждение протоколов	11
Вопрос РС 05/2004 Информация КСДЛ (CSO)	12
Вопрос РС 06/2004 «Информационная служба Баренцева региона» (BIS) .	14
Вопрос РС 07/2004 Экономическое и промышленное сотрудничество	16
Вопрос РС 08/2004 Сотрудничество между центральными и региональными рабочими группами.....	21
Вопрос РС 09/2004 Проект «Barents 2010».....	23
Вопрос РС 10/2004 Баренц-программа на 2004-2006 гг.	24
Вопрос РС 11/2004 Информация Рабочей группы по вопросам коренных народов о мероприятиях, запланированных на 2005г...	25
Вопрос РС 12/2004 План работы Регионального Совета на 2004 г.	26
Вопрос РС 13/2004 Годовой отчет о деятельности РС за 2002 и 2003 гг.	27
Вопрос РС 14/2004 Прочие вопросы.....	28
Вопрос РС 15/2004 Следующее заседание	32

ПРОТОКОЛ

Заседание Баренцева Регионального Совета

Дата: 27-28 апреля 2004 г.

Место: г. Рованиеми (Финляндия), Отель «Scandic»

Программа заседания

Вторник, 27 апреля 2004 г.

- | | |
|---------------|---|
| 14:30 – 16:00 | Экскурсия на предприятие «Bombardier – Nordic OY»
(для членов Баренцева Регионального Совета и прочих
участников заседания) |
| 14:30 – 16:00 | Заседание Регионального Комитета |
| 16:30 – 18:00 | Заседание Регионального Совета |
| 19:00 – 19:15 | Прием у председателя Анти Лиикканена, Городской
совет Рованиеми |
| 19:30 | Ужин |

Среда, 28 апреля 2004 г.

- | | |
|---------------|--------------------------------|
| 09:00 – 12:30 | Заседание Регионального Совета |
| 13:00 – 14:30 | Обед |

Присутствовали:

Региональный Совет:

Лоренц Андерссон, председатель	Губерния Вестерботтен, Швеция
Алпо Лейтыноя	Союз развития коммун Оулу, Финляндия
Бенгт Севэ	Саамский парламент, Швеция
Виктор Давыдов	Республика Карелия, Россия
Щерсти Маркуссон	Губерния Нурдланд, Норвегия
Иван Стукалов	Республика Коми, Россия
Паул Дахлэ	Губерния Тромс, Норвегия
Пер-Ула Эрикссон	Губерния Норботтен, Швеция
Тимо Е. Корва	Союз развития коммун Лапландии, Финляндия
Улави Пыкконен	Союз развития коммун Кайнуу, Финляндия
Тор Робертсен	Губерния Финнмарк, Норвегия
Александр Селин	Мурманская область, Россия

Региональный Комитет:

Эйлерт Карлсон, председатель	Губерния Вестерботтен, Швеция
Брюнольф Щернер	Губерния Норботтен, Швеция
Дмитрий Базегский	Республика Карелия, Россия
Евгений Галкин	Мурманская область, Россия
Пентти Лампинен	Союз развития коммун Оулу, Финляндия
Кирстен Анне Гутторм	Саамский парламент, Норвегия
Евгений Григорьев	Республика Коми, Россия
Роалд Рёкеберг	Губерния Тромс, Норвегия
Сигбьёрн Эриксен	Губерния Нурдланд, Норвегия
Тимо Сэкинен	Союз развития коммун Кайнуу, Финляндия
Эско Лотвонен	Союз развития коммун Лапландии, Финляндия

Секретариат Баренцева региона, Киркенес, Норвегия

Альф Нюстад
Ян Эйрик Юхнсен
Лейф-Астор Баккен
Тор-Егил Линдеберг

Другие:

Андерс Юнссон	Губернское правление Вестерботтена, Швеция
Анна Голец	Секретариат BSSSC
Арто Витikka	Арктический центр, г. Рованиеми, Финляндия
Астрид Нерум	Совет Министров Севрных Стран
Кари Аалто	Союз развития коммун Оулу, Финляндия
Магнус Виклунд	Губернское правление Вестерботтена, Швеция
Оддвар Скайаа	BSSSC, Норвегия
Роман Михалюк	Рабочая группа по вопросам коренных народов
Томас Мальмлэф	Министерство иностранных дел, Швеция
Улав Берстад	Министерство иностранных дел, Норвегия
Юко Яма	Союз развития коммун Лапландии, Финляндия
Юрий Никифоров	Генеральный консул РФ в Норвегии (г. Киркенес)

Секретариат:

Биргитта Нильссон	Губернское правление Вестерботтена (Швеция)
Елена Эйлотт	Губернское правление Вестерботтена (Швеция)

Переводчики:

Анникки Хаппалайнен
Биргитта Лехтинен
Ирья Палтто
Стелла Севандер

Предложение по повестке дня

Вопрос РС 01/2004	Утверждение повестки дня
Вопрос РС 02/2004	Открытость заседания
Вопрос РС 03/2004	Вступительное слово председателя РС
Вопрос РС 04/2004	Утверждение протоколов
Вопрос РС 05/2004	Информация КСДЛ (CSO)
Вопрос РС 06/2004	Информационная служба Баренцева региона (BIS)
Вопрос РС 07/2004	Экономическое и промышленное сотрудничество
Вопрос РС 08/2004	Сотрудничество между центральными и региональными рабочими группами
Вопрос РС 09/2004	Проект «Barents 2010»
Вопрос РС 10/2004	Баренц-программа на 2004-2006 гг.
Вопрос РС 11/2004	Информация Рабочей группы по вопросам коренных народов о мероприятиях, запланированных на 2005 г.
Вопрос РС 12/2004	План работы РС на 2004 г.
Вопрос РС 13/2004	Годовой отчет о деятельности РС за 2002 и 2003 гг.
Вопрос РС 14/2004	Прочие вопросы
Вопрос РС 15/2004	Следующее заседание

Вопрос РС 01/2004 Утверждение повестки дня

Тимо Корва, Союз развития коммун Лапландии (Финляндия), поприветствовал всех присутствующих на заседании Регионального Совета.

Представление участников заседания Регионального Совета.

Представление участников от Организации субрегионального сотрудничества государств Балтийского моря (BSSSC).

Постановление:

Утвердить повестку дня.

Вопрос РС 02/2004 Открытость заседания

Проект постановления:

Заседание считать открытым.

Вопрос РС 03/2004 Вступительное слово председателя РС

Лоренц Андерссон, председатель Баренцева Регионального Совета, открыл встречу приветственной речью.

1. Председатель Регионального Совета поблагодарил Союз развития коммун Лапландии за организацию заседания в г. Рованиеми, а также за интересную экскурсию на завод по производству скутеров «Bombardier».
2. Баренцево сотрудничество уникально и многогранно. Мы принимаем активное участие в программе ЕС «Северное измерение» и собираемся выступить с презентацией Баренцева сотрудничества на семинаре в Брюсселе, который состоится 14 июня 2004 года.
3. В официальном заявлении к 10-й юбилейной встрече Совета Баренцева Евро-Арктического региона (СБЕР), состоявшейся в январе 2003 года в г. Киркенесе, а также в совместном коммюнике 9-ой сессии Совета Баренцева Евро-Арктического региона в октябре 2003 года в г. Умео была подчеркнута необходимость продолжения работы, направленной на расширение промышленного и экономического сотрудничества в Баренцевом регионе. Данное положение получило развитие 21-22 января 2004 года в Стокгольме, где председателями Совета Баренцева Евро-Арктического региона и Баренцева Регионального Совета была организована первая встреча «Промышленное партнерство в Баренцевом регионе». Работа по развитию промышленного и экономического сотрудничества в Баренцевом регионе ведется в рамках проекта «Barents 2010», а также посредством создания транспортных коридоров и системы логистики в направлении восток-запад – проекты «Северный морской коридор» и «Баренц-линк». Делегации промышленников во главе с председателем Регионального Совета посещают с визитами различные области Баренцева Региона (в июне 2003 г. состоялся визит делегации в Мурманск, в июне 2004 г. – в Республику Коми).
4. Отдельным пунктом повестки дня заседания РС обозначено обсуждение новой Баренц-программы на 2004-2006 гг. Баренц-программа является

исключительно важным документом, поскольку в ней изложены наши намерения по продолжению Баренцева сотрудничества.

5. Региональный Совет подтверждает решение об объявлении 2005 года «Годом коренных народов в Баренцевом сотрудничестве».

Постановление:

Принять информацию к сведению и занести в протокол.

Вопрос РС 04/2004 Утверждение протоколов

Постановление:

Утвердить протокол заседания Регионального Совета от 2 октября 2003 г., г. Умео.

Принять к сведению протокол заседания Регионального Комитета от 4 февраля 2004 г., г. Мурманск.

Вопрос РС 05/2004 Информация КСДЛ (CSO)

Докладчик - Улав Берстад, Министерство иностранных дел Норвегии.

Улав Берстад передал членам Регионального Совета наилучшие пожелания от Министра иностранных дел Норвегии Яна Петерсена и сообщил о следующем:

1. Существует необходимость в эффективизации взаимодействия между центральным и региональным уровнями. Работа, осуществляемая на региональном уровне, имеет большое значение для Комитета Старших Должностных Лиц (КСДЛ), что отражено в новом плане деятельности последнего.
2. Дискуссии о новой организационной структуре Баренцева сотрудничества ведутся в КСДЛ с начала года. В частности, обсуждается вопрос о создании совместных рабочих групп. Первой совместной рабочей группой, объединяющей усилия центрального и регионального уровней, является Рабочая группа по здравоохранению и социальным вопросам. Председательство в РГ разделено между Финляндией на центральном уровне и Республикой Карелия на региональном уровне. Сотрудничество по вопросам экологии и энергетики будет также осуществляться во взаимодействии с региональным уровнем.

Обсуждение:

В феврале т.г. мы присутствовали на встрече с представителями Европейской Комиссии в Брюсселе. На данной встрече был, в частности, поднят вопрос о программе «Северное измерение». Каким образом Арктический совет, Совет государств Балтийского моря (СГБМ) и Совет Баренцева Евро-Арктического региона (СБЕР) видят свое участие в программе? (Эско Лотвонен)

Данный вопрос будет обсуждаться председателями северных региональных советов на заседании в Рейкьявике. Деятельность названных советов должна эффективизироваться, контакты укрепляться, в том числе в рамках программы

Северного измерения. Баренцево сотрудничество имеет много точек соприкосновения с Арктическим советом, в частности, по вопросам охраны окружающей среды, а также с Советом государств Балтийского моря по целому ряду прочих вопросов. Кроме того, необходимо учитывать деятельность Совета Министров Северных Стран по программе приграничного сотрудничества с северо-западной частью России. Вхождение в состав ЕС государств Балтийского моря потребует нового подхода к сотрудничеству в Балтийском регионе. (Улав Берстад)

Каким образом КСДП финансирует деятельность Рабочей группы по вопросам коренных народов? (Бенгт Севэ)

Необходимо проводить разграничение между финансированием деятельности группы и финансированием проектов. Рабочей группой было получено 450 000 норвежских крон. Норвегия, в качестве председателя СБЕР, располагает 10 000 евро, Баренцев секретариат в Киркенесе - 5 000 евро. Средства на финансирование проектов должны запрашиваться из других финансовых источников. (Улав Берстад)

Постановление:

Принять информацию к сведению и занести в протокол.

Вопрос РС 06/2004 «Информационная служба Баренцева региона» (BIS)

Докладчик - Арто Витikka, Арктический центр, г. Рованиеми (Финляндия).

Арто Витikka сделал доклад о проекте «Информационная служба Баренцева региона» (BIS) ([Barents Information Service](#)).

«Информационная служба Баренцева региона» представляет собой информационный проект, в котором принимают участие представители Финляндии, Норвегии, России и Швеции. Основной целью проекта является создание / организация информации о различных сферах жизни Баренцева региона с последующим размещением на общем Интернет-портале. Информационное содержание портала предназначено для всех тех, кто заинтересован в дальнейшем развитии сотрудничества в Баренцевом регионе и, следовательно, может быть полезно различным категориям граждан: от представителей местных органов власти до научных сотрудников, студентов, предпринимателей и туристов. Вся информация представлена в виде каталога ссылок на Интернет-ресурсы по культуре, промышленности и торговле, туризму, источникам финансирования, СМИ, ИА и т.д.

Рабочим языком проекта «Информационная служба Баренцева региона» является английский, поскольку он может быть использован в качестве нейтрального языка в Баренцевом регионе. Также на портале размещена полезная информация на финском, норвежском, русском, шведском и саамском языках, которая регулярно обновляется. В рамках проекта проводились видеоконференции между Лулео, Тромсё, Мурманском и Рованиеми.

Проект существует с 01.01.2003 г. до 30.09.2004 г. и финансируется из средств структурной программы Европейского Союза «Interreg IIIA Kolarctic». По истечении срока проекта поддержка Баренц-портала будет осуществляться различными сторонами-участницами Баренцева сотрудничества.

Обсуждение:

Проект «Информационная служба Баренцева региона» является интересным и способствует установлению контактов между восточной и западной частями Баренцева региона. Лента новостей, публикуемая на сайте www.barentsinfo.org, ежедневно обновляется. Важное значение портала было подчеркнуто на последнем заседании «Баренц-прессы». Региональному Совету стоит взять на себя задачу по рассмотрению существующих возможностей по поддержке и обновлению портала в будущем. (Пер-Ула Эрикссон)

Через неделю состоится совместное заседание проектов BIS и GIT, на котором, в частности, будет обсуждаться вопрос о дальнейшей работе Баренц-портала. Данный вопрос также актуален для проекта «Barents 2010». (Эйлерт Карлсон)

Рабочая группа по вопросам коренных народов работает над созданием собственной страницы в Интернете, открытие которой запланировано этим летом. К сожалению, у нас возникли некоторые проблемы с финансированием. Возможно ли сотрудничество с «Информационной службой Баренцева региона», а именно размещение нашей страницы на портале? (Бенгт Севэ)

Прошу представителей рабочей группы связаться со мной или обратиться в Секретариат Баренцева региона по данному вопросу. Необходимая контактная информация размещена на сайте www.barentsinfo.org. (Арто Витikka)

Постановление:

1. Принять информацию к сведению и занести в протокол.
2. Рассмотреть отчет о способах дальнейшего поддержания и обновления Баренц-портала на следующем заседании Регионального Совета.

Вопрос РС 07/2004 Экономическое и промышленное сотрудничество

Докладчик - Андерс Юнссон, Губернское правление Вестерботтена, Швеция.

Андерс Юнссон ознакомил присутствующих с перечнем приоритетных направлений Баренцева сотрудничества в области экономики и промышленности.

1. Работа по развитию промышленного и экономического сотрудничества в Баренцевом регионе ведется в рамках проекта «Barents 2010».
2. В 2004-2005 гг. приоритетной считается стратегия, направленная на развитие моделей по расширению промышленного приграничного сотрудничества в сфере лесной промышленности, горно-металлургического комплекса и энергетики в избранных географических областях Баренцева региона. Данное положение иллюстрируется следующими концепциями сотрудничества: **Лесопромышленная зона Баренцева региона** (Barents Forest Industry Zone), охватывающая территорию от Атлантического океана до Уральских гор, **Баренцев горно-металлургический регион** (Barents Mining and Metallurgy Region) и **Баренцев энергетический регион** (Barents Energy Region).
3. В дополнение к вышеперечисленным концепциям необходимо подчеркнуть важность расширения сотрудничества в области рыбной промышленности и аквакультуры. Развитие таких транспортных систем, как Северный морской коридор и Баренцева железная дорога («Баренц-линк»), соединяющих восточную и западную части Баренцева региона, также имеет большое значение.
4. С целью выделения приоритетных направлений экономического и промышленного сотрудничества в Баренцевом регионе, а также создания возможности для встречи органов государственной власти с представителями ведущих промышленных предприятий региона,

председателями Совета Баренцева Евро-Арктического региона и Баренцева Регионального Совета была организована первая встреча «Промышленное партнерство в Баренцевом регионе». Встреча состоялась 21-22 января в Стокгольме, Швеция, и явилась результативной. В целях продолжения данного процесса сотрудничества было выдвинуто предложение о проведении второй подобной встречи в сентябре 2004 года в Архангельске. В том случае, если Администрация Архангельской области не сможет выступить в роли принимающей стороны или предпочтет временно отложить проведение встречи в Архангельске, организовать вторую встречу по промышленному партнерству в октябре 2004 года в Петрозаводске, приурочив ее к заседанию Баренцева Регионального Совета.

5. Существует необходимость в продолжении работы по координации экономического сотрудничества в Баренцевом регионе, инициированной Управляющей группой проекта «Joint Investment Window» (Совместное инвестиционное окно). В связи с этим, поступило предложение о создании региональной Рабочей группы по вопросам инвестиций и экономического сотрудничества. Региональная рабочая группа будет находиться в ведомстве Баренцева Регионального Совета, которому она должна периодически предоставлять отчеты о выполненной работе.
6. Заявки на финансирование вышеупомянутой деятельности по развитию экономического и промышленного партнерства могут быть направлены в европейские финансовые организации: ЕБРР (Европейский банк реконструкции и развития) и СИБ (Северный инвестиционный банк).

Обсуждение:

Как представитель Республики Карелия принимаю предложение о возможном проведении второй встречи «Промышленное партнерство в Баренцевом регионе» в октябре 2004 года в Петрозаводске, приурочив ее к заседанию Баренцева Регионального Совета (Виктор Давыдов).

Члены Регионального Комитета обсудили на заседании три названных концепции экономического сотрудничества в Баренцевом регионе и пришли к соглашению о создании Региональной рабочей группы по вопросам экономического сотрудничества. (Тор Робертсен)

Существует еще один политический вопрос, который мог бы быть вынесен на обсуждение в Региональном Совете: создание партнерства в секторе логистики. Региональный Совет мог бы поддержать выступление г-на Паво Липпонена на заседании Совета Министров Северных Стран, в котором были затронуты транспортные вопросы, инициировать политическую дискуссию, выступить по данной теме на июньской встрече в Брюсселе и, возможно, получить поддержку Европейской комиссии. (Алпо Лейтыноя)

Экономическое сотрудничество является ключом к достижению благополучия в Баренцевом регионе. Нам необходимо обозначить приоритетные направления деятельности и сформулировать конкретные задачи. Наиболее важными вопросами сотрудничества являются:

- *Транспорт;*
- *Лесная промышленность в регионах;*

В данной отрасли необходимо взаимодействие между крупными предприятиями региона.

- *Энергетика.*

Существуют общие стратегии, которые затрагивают не только Баренцев регион, но и все «Северное измерение». Мы должны определить конкретное содержание нашего сотрудничества по вопросам эффективного энергосбережения, прийти к соглашению о мерах, которые наши регионы смогут предпринять в рамках существующих общих стратегий. (Тимо Корва)

При развитии сектора промышленности в рамках Баренцева сотрудничества необходимо учитывать проблематику коренных народов. (Бенгт Севэ)

Предложение по ограничению областей сотрудничества хорошее. Мы должны привлекать крупные предприятия к нашей деятельности путем

распространения информации о положительных примерах финансирования и кооперации предприятий в Баренцевом регионе. (Пер-Ула Эрикссон)

Баренцеву сотрудничеству нужны крупные предприятия. В то же время, нельзя забывать о существовании малых и средних предприятий. Проект «Barents 2010» направлен на установление сотрудничества между малыми и средними предприятиями. (Тор Робертсен)

Несомненно, участие малых и средних предприятий в Баренцевом сотрудничестве важно. Нам необходимы также и крупные компании, которые смогли бы на равных правах принимать участие в нефтяных проектах. (Лоренц Андерссон)

Республика Коми заинтересована в активном участии в Баренцевом сотрудничестве. Совместная работа может вестись в области лесной и горной промышленности, по вопросам энергетики и транспорта. Республика надеется на помощь со стороны регионов-участников в поиске источников финансирования. (Иван Стукалов)

Постановление:

1. Принять информацию к сведению и занести в протокол.
2. Поддерживать стратегию, связанную с выработкой концепций промышленного сотрудничества, заключающихся в четком определении «регионов» и/или «зон» сотрудничества внутри Баренцева региона:

- Лесопромышленная зона,
- Баренцев горно-металлургический регион,
- Баренцев энергетический регион.

Обозначенные «зоны/ регионы» сотрудничества возьмут на себя ведущую роль в процессе расширения международного взаимодействия в области промышленности и инфраструктуры.

3. Подчеркнуть важность развития сотрудничества в области рыбной промышленности и аквакультуры, а также добавить к вышеперечисленным концепциям промышленного сотрудничества развитие транспортных соединений (сектора логистики) между востоком и западом, а именно:

- Северный морской коридор – Северный морской путь,
 - Баренцева железная дорога («Баренц-линк»).
4. Поддержать предложение по проведению второй встречи «Промышленное партнерство в Баренцевом регионе» в конце сентября, где в роли принимающей стороны выступит Архангельская область. Если такой сценарий невозможен, организовать вторую встречу по промышленному партнерству в октябре 2004 года в Петрозаводске, приурочив ее к заседанию Баренцева Регионального Совета. Третья встреча по промышленному партнерству состоится в конце января 2005 года. Роль принимающей стороны возьмет на себя губерния Финнмарк.
 5. Основой деятельности по укреплению промышленного сотрудничества должно стать устойчивое развитие, в т.ч. создание благоприятных условий жизни коренных народов и предпосылок для осуществления их экономической деятельности и традиционных промыслов.

**Вопрос РС 08/2004 Сотрудничество между центральными и
региональными рабочими группами**

Проект структуры Баренцева сотрудничества.

Докладчики - Улав Берстад, Министерство иностранных дел Норвегии,
Эйлерт Карлсон, председатель Баренцева Регионального Комитета, Швеция.

Улав Берстад и Эйлерт Карлсон вынесли на обсуждение проект структуры
Баренцева сотрудничества.

Постановление:

1. Поддержать проект структуры Баренцева сотрудничества.
2. Поручить Региональному Комитету незамедлительно учредить региональную Рабочую группу по вопросам экономического и промышленного сотрудничества – группа «Joint Investment Window» (Совместное инвестиционное окно). В обязанности данной группы войдет составление плана действий по осуществлению промышленного сотрудничества в Баренцевом регионе, а также координирование процесса реализации промышленной стратегии, описанной в предыдущем пункте (Вопрос РС 07/2004). Региональная рабочая группа должна сотрудничать с центральной Рабочей группой по вопросам экономического сотрудничества (WGEC), а также с другими структурами экономического сотрудничества, подведомственными СБЕР, с целью достижения наибольшего эффекта от промышленного партнерства в Баренцевом регионе.
3. Представить план действий по осуществлению промышленного сотрудничества, составленный новообразованной рабочей группой, к рассмотрению на следующем заседании Регионального Совета, которое состоится 5-6 октября 2004 г. в Петрозаводске.
4. Поддержать предложение КСДЛ и Регионального Комитета о необходимости реорганизации Рабочей группы по высшему образованию и науке.

5. Поручить Региональному Комитету проследить за развитием вопроса по реорганизации Рабочей группы по высшему образованию и науке.
6. Признать за Рабочей группой по здравоохранению и социальным вопросам обязательство по предоставлению отчетов в Совет Баренцева Евро-Арктического региона и Баренцев Региональный Совет.

Вопрос РС 09/2004 Проект «Barents 2010»

Докладчик - Биргитта Нильссон, координатор проекта «Barents 2010».

Биргитта Нильссон представила отчет о текущей работе по проекту «Barents 2010».

Приложение 01, Вопрос РС 09/2004

Отчет по проекту «Barents 2010» (англ. яз.).

Постановление:

Принять информацию к сведению и занести в протокол.

Вопрос РС 10/2004 Баренц-программа на 2004-2006 гг.

Эйлерт Карлсон, председатель Регионального Комитета, вынес на утверждение окончательную версию Баренц-программы на 2004-2006 гг.

Обсуждение:

Важно то, что Баренцева программа является конкретной, динамической и регулярно обновляемой и позволит нам рассказать миру о значении Баренцева региона. (Лоренц Андерссон)

Постановление:

Утвердить Баренц-программу на 2004-2006 гг. и использовать ее в течение 2 лет в качестве основы Баренцева сотрудничества.

Вопрос РС 11/2004 Информация Рабочей группы по вопросам коренных народов о мероприятиях, запланированных на 2005г.

Роман Михалюк, Рабочая группа по вопросам коренных народов, представил на рассмотрение Регионального Совета предложение по перечню мероприятий, запланированных для проведения в 2005 году в рамках Года коренных народов.

Данный перечень мероприятий для проведения в рамках «Года коренных народов» был обсужден на заседании Регионального Комитета.

Постановление:

1. Региональный Совет подтверждает решение об объявлении 2005 года «Годом коренных народов в Баренцевом сотрудничестве» и выносит постановление организовать одно общее мероприятие для Баренцева региона в целом в рамках проведения года коренных народов.
2. Рабочая группа по коренным народам возьмет на себя роль координатора по подготовке и проведению мероприятий, запланированных в рамках «Года коренных народов».
3. Каждый регион, принимающий участие в Баренцевом сотрудничестве, имеет возможность провести, в диалоге с Рабочей группой по коренным народам, одно мероприятие из тех, которые обозначены в перечне мероприятий.
4. На заседании Регионального Комитета в июне Рабочая группа по коренным народам представит к рассмотрению обновленный перечень мероприятий. В перечне необходимо указать, какие регионы ответственны за проведение того или иного мероприятия, а также сроки проведения мероприятий.
5. Представить отчет о подготовке к проведению «Года коренных народов» на заседании Регионального Совета в октябре.

Вопрос РС 12/2004 План работы Регионального Совета на 2004 г.

Эйлерт Карлсон, председатель Регионального Комитета, представил на рассмотрение измененную версию плана работы Регионального Совета.

Постановление:

Принять информацию к сведению и занести в протокол.

Вопрос РС 13/2004 Годовой отчет о деятельности РС за 2002 и 2003 гг.

Эйлерт Карлсон, председатель Регионального Комитета, вынес на утверждение годовой отчет о деятельности Регионального Совета за 2002 и 2003 гг.

Постановление:

1. Принять информацию к сведению и занести в протокол.
2. Поручить Региональному Комитету внести дополнения, комментарии и обновленную информацию в годовой отчет к следующему заседанию РК в июне 2004 г.
3. Формально утвердить конечную версию годового отчета о деятельности РС за 2002 и 2003 гг. на заседании Баренцева Регионального Совета в октябре 2004 г.

Вопрос РС 14/2004 Прочие вопросы

1. Информация представителей Организации субрегионального сотрудничества государств Балтийского моря (BSSSC)

Докладчики – Одвар Скайя и Анна Голец, Организация субрегионального сотрудничества государств Балтийского моря (BSSSC).

Одвар Скайя и Анна Голец проинформировали участников заседания о деятельности BSSSC и внесли предложения о возможных способах сотрудничества с Баренцевым Региональным Советом и Региональным Комитетом по вопросам молодежи.

Предложения о сотрудничестве между BSSSC и Региональным Советом/ Региональным Комитетом по вопросам молодежи:

1. Приглашение на 12-ю ежегодную конференцию BSSSC в Мальмё (21-23 октября 2004 года);
2. Обмен опытом по вопросу подготовки «Региональной молодежной программы»;
3. Распространение информации о молодежных проектах в Баренцевом регионе при помощи Интернет-страницы BSSSC.
4. Возможное проведение в 2005 году совместного семинара по молодежной политике.

Приложение 02, Вопрос РС 14.1/2004:

Организационная структура, деятельность и молодежная политика Организации субрегионального сотрудничества государств Балтийского моря.

Постановление:

1. Принять информацию к сведению и занести в протокол.
2. Председатель Регионального Комитета должен поддерживать связь с секретариатом BSSSC с целью обсуждения вопроса о возможном сотрудничестве по вопросам молодежи.

2. Информация Совета Министров Северных Стран

Докладчик – Астрид Нерум, Совет Министров Северных Стран.

Астрид Нерум проинформировала членов Регионального Совета о работе информационных офисов Совета Министров Северных Стран (СМСС), а также о стипендиях, программах обмена и бюджете организации.

В СМСС в настоящее время ведется работа по определению основных направлений сотрудничества с прибалтийскими государствами и Северо-Западом России. Поскольку прибалтийские государства войдут в состав ЕС, СМСС больше не будет выделять средства на их финансирование. Направления сотрудничества и план деятельности по взаимодействию с Северо-Западом России будут утверждены до конца 2004 года. 2005 год станет своеобразным переходным периодом в связи с изменением схем финансирования СМСС. Совет Министров Северных Стран планирует развивать сотрудничество с Россией путем установления более тесных контактов с Москвой.

Обсуждение:

Если в планы СМСС входит развитие сотрудничества с Северо-Западом России, то почему Республика Коми не обозначена в списке регионов, приведенном в плане деятельности? Республика Коми должна быть вовлечена в сотрудничество, поскольку является частью Баренцева региона, проведение внутренних границ в котором недопустимо. (Лоренц Андерссон)

СМСС работает с Северо-Западом России, и в частности, финансирует Архангельскую, Мурманскую, Псковскую, Новгородскую, Калининградскую области и Республику Карелия. В сожалению, Республика Коми не входит в список финансируемых регионов. В настоящий момент мы находимся в процессе обсуждения возможностей более тесного сотрудничества с СБЕР и Региональным Советом, что позволит эффективизировать нашу работу. (Астрид Нерум)

Может ли СМСС помочь нам с проведением второй встречи «Промышленное партнерство в Баренцевом регионе»? (Лоренц Андерссон)

Мы уже обсуждали этот вопрос с Пером Ункелем. К сожалению, подобная помощь не возможна в 2004 году, поскольку наш бюджет уже распределен. Вопрос об оказании помощи в организации подобной встречи в 2005 году открыт. (Астрид Нерум)

Таким инвестиционным организациям, как Norref, СИБ (NIB) и NOPEF, следует увеличить объемы инвестиций в северо-западную часть России. (Лоренц Андерссон)

Данные организации уже активно работают с Северо-Западом России. Например, Северный инвестиционный банк принимает участие в никелевом проекте в районе Печенги. NEFKO и Norref также финансируют ряд проектов. (Астрид Нерум)

Постановление:

Принять информацию к сведению и занести в протокол.

3. Информация о Программе добрососедства

Докладчик – Эско Лотвонен, Союз развития коммун Лапландии (Финляндия).

Эско Лотвонен проинформировал присутствующих о Программе добрососедства в рамках программы «Interreg IIIA».

В соответствии с ведущейся работой по гармонизации программ «Interreg» и Тасис, секретариат программы «Kolarctic» приступил к подготовке предложения по изменению программы «Kolarctic» и соответствующей программы Тасис. Европейская комиссия примет решение по поводу данных предложений весной следующего года, после чего вступит в действие новая совместная программа для «Kolarctic» и Тасис – «Программа добрососедства Kolarctic».

Между тем, российским регионам участникам выделено 3,5 млн евро из программы «Interreg III A Nord Программа добрососедства Kolarctic»; 4 млн евро выделены Республике Карелия из программы «Interreg III A Карелия».

Обсуждение:

Когда можно подавать заявку на финансирование в Программу добрососедства? (Эйлерт Карлсон)

Европейская комиссия работает над организацией рабочей модели, которая позволила бы получить первые решения из Программы добрососедства относительно финансирования в январе-феврале 2005 г. (Эско Лотвонен)

Постановление:

Принять информацию к сведению и занести в протокол.

4. Информация из Администрации Архангельской области.

Лоренц Андерссон, председатель Баренцева Регионального Совета, проинформировал присутствующих о том, что в ходе проведения заседания в адрес секретариата РС поступил факс из Администрации Архангельской области, в котором сообщается, что проведение второй встречи «Промышленное партнерство в Баренцевом регионе» в Архангельске невозможно по причине ведущейся реорганизации структуры областных органов власти.

Постановление:

1. Принять информацию к сведению и занести в протокол.
2. Провести вторую встречу «Промышленное партнерство в Баренцевом регионе» в октябре в Петрозаводске (Республика Карелия), приурочив ее к заседанию Баренцева Регионального Совета.

Вопрос РС 15/2004 Следующее заседание

Виктор Давыдов, Республика Карелия, подтвердил факт проведения следующего заседания Баренцева Регионального Совета 5-6 октября в Петрозаводске.

Проект постановления:

Провести следующее заседание Регионального Совета 5-6 октября 2004 года в г. Петрозаводске, Россия.